



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**

Guatemala, 03 de julio de 2020  
Ref. DS-MEM-APM-411-2020

Señor Diputado  
Allan Estuardo Rodríguez Reyes  
Presidente  
Congreso de la República  
Su Despacho

PRESIDENCIA  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA  
**RECIBIDO**  
06 JUL 2020  
HORA: \_\_\_\_\_ FIRMA: \_\_\_\_\_

Respetable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018; con vigencia para el Ejercicio Fiscal 2020.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Minería mediante oficio OFI-DGM-358-2020 de fecha 3 de Junio 2020, relacionadas con el **Informe Estadístico Mensual sobre Regalías** provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala, mismos que son publicados en el portal web de este Ministerio.

Me permito informar que el reporte correspondiente a la Dirección General de Hidrocarburos podrá ser enviado a la brevedad posible debido a que el personal se encuentra en cuarentena.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

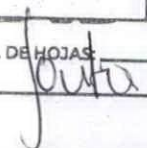
Atentamente,

  
Alberto Pimentel Mata  
Ministro de Energía y Minas



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA

**RECIBIDO**  
10 JUL 2020

HORA: 16:12 No. DE HOJAS: \_\_\_\_\_  
RECEPTOR: 



HOJA DE TRÁMITE

Ref.: VMH-MEM-050-2020

Fecha: 3 de julio de 2020

DE: VICEMINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS  
ING. MARIO ALFONSO PÉREZ

A: MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS  
LIC. ALBERTO PIMENTEL MATA



- Su información  Revisar e informar
- Favor atender e informar  Responder Interesado
- Opinión  Proceder según solicitado
- Agregar antecedentes  Autorizado
- Seguimiento  Archivo
- Hablarme personalmente  Otros

**Observaciones:** Informe de ingresos de la Dirección General de Minería correspondiente al mes de Junio de 2020, a ser enviado a Señor Presidente del Congreso de la República.

Adjunto oficio de la Dirección General de Minería referencia DGM-OFI DGM-358-2020; el cual contienen la información de ingresos correspondiente al mes de Junio de 2020 para ser enviado al Señor Presidente del Congreso de la República.

El informe de ingresos del mes de Junio de 2020 de la Dirección General de Hidrocarburos, será entregado el día miércoles 8 de Julio de los corrientes, debido a que deben corroborar las Ordenes de Pago y 63-A2, documentos que se encuentran en las oficinas centrales.

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS  
DESFACHO DEL MINISTRO  
RECEIVED  
03 JUL 2020  
HORA: 11:23 FIRMA: *[Signature]*



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIANMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MINERÍA

**OFI-DGM-358-2020**  
Guatemala, 3 de julio de 2020

**Ingeniero  
Mario Alfonso Pérez  
Viceministro de Energía y Minas  
Su Despacho**

**Estimado Ingeniero Pérez:**

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2020.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar un cuadro con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, cánones, intereses y multas que se han recibido durante el mes de Junio del año 2020, por parte de los titulares de licencias de derechos mineros.

Sin otro particular me suscribo

**Atentamente,**

**Lic. Ida Elizabeth Keller Taylor  
DIRECTORA GENERAL DE MINERÍA**



\*mc.



**GOBIERNO *de*  
GUATEMALA**

DR. ALEJANDRO GIANMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**

**DIRECCIÓN GENERAL  
DE MINERÍA**

---

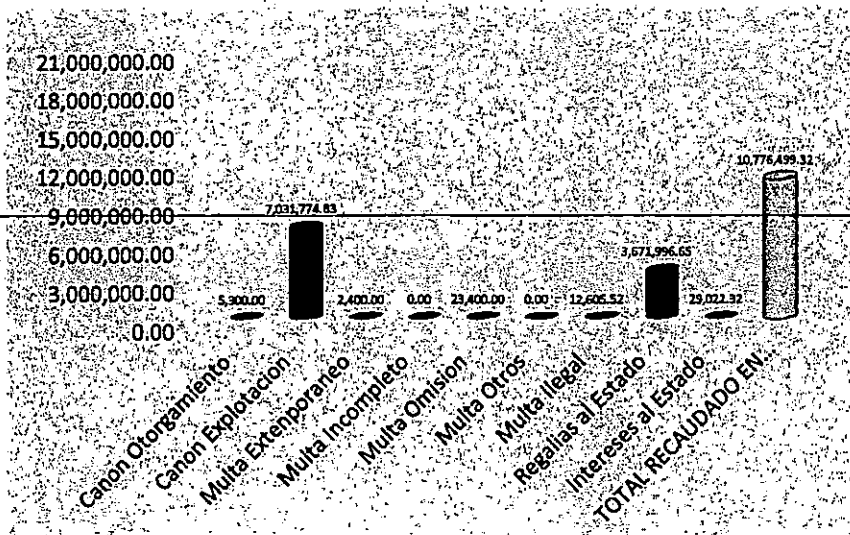
**ESTADÍSTICA DE REGALIAS  
Y OTROS INGRESOS  
DGM AÑO 2020**

---

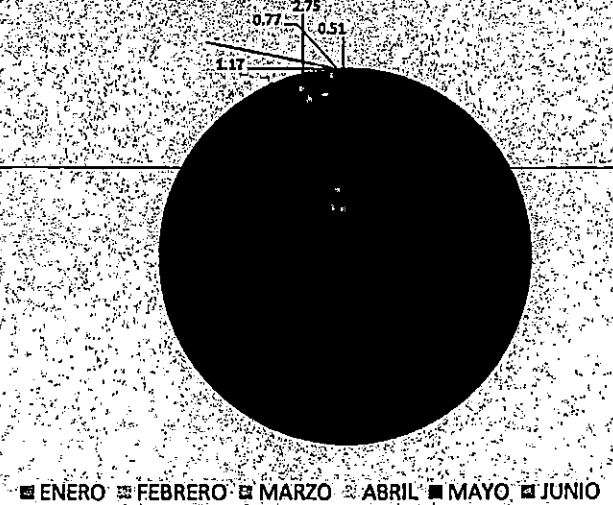
## REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS JUNIO 2020

AÑO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Explotación	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalías al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO EN QUETZALES
2020	ENERO	1,300.00	6,678,680.82	2,400.00	0.00	13,200.00	0.00	0.00	3,520,059.75	13.54	10,215,654.11
2020	FEBRERO	-	200,400.00	0.00	0.00	10,200.00	0.00	0.00	83,154.17	3,132.22	296,886.39
2020	MARZO	-	120,200.00	-	-	-	-	-	4,662.65	1,628.71	126,491.36
2020	ABRIL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	MAYO	4,000.00	22,894.01	-	-	-	-	12,605.52	19,902.96	23,388.47	82,790.96
2020	JUNIO	-	9,600.00	-	-	-	-	-	44,217.12	859.38	54,676.50
2020	JULIO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	AGOSTO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	SEPTIEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	OCTUBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	NOVIEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2020	DICIEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
<b>TOTAL</b>		<b>5,300.00</b>	<b>7,031,774.83</b>	<b>2,400.00</b>	<b>0.00</b>	<b>23,400.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12,605.52</b>	<b>3,671,996.65</b>	<b>29,022.32</b>	<b>10,776,499.32</b>

**REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES AÑO 2020**  
(Millones de Quetzales)



**TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS AÑO 2020**  
(PORCENTAJE MENSUAL)





**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**

Guatemala, 09 de julio de 2020  
Ref. DS-MEM-APM-422-2020

Señor Diputado  
Allan Estuardo Rodríguez Reyes  
Presidente  
Congreso de la República  
Su Despacho

PRESIDENCIA  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

**RECIBIDO**  
10 JUL 2020

HORA: 10:02 FIRMA:

Respetable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018; con vigencia para el Ejercicio Fiscal 2020.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Hidrocarburos mediante oficio DGH- OFI-530-2020 de fecha 9 de Julio 2020, relacionadas con el Informe Estadístico Mensual sobre Regalías por producción nacional petrolera.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,

Alberto Pimentel Mata  
Ministro de Energía y Minas



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA

**RECIBIDO**  
10 JUL 2020

HORA: No. DE HOJAS:   
RECEPTOR:



HOJA DE TRÁMITE

Ref.: VMH-MEM-051-2020

Fecha: 9 de julio de 2020

DE: VICEMINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS  
ING. MARIO ALFONSO PÉREZ

A: MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS  
LIC. ALBERTO PIMENTEL MATA

- |                          |                                     |                           |                          |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Su información           | <input checked="" type="checkbox"/> | Revisar e informar        | <input type="checkbox"/> |
| Favor atender e informar | <input type="checkbox"/>            | Responder Interesado      | <input type="checkbox"/> |
| Opinión                  | <input type="checkbox"/>            | Proceder según solicitado | <input type="checkbox"/> |
| Agregar antecedentes     | <input type="checkbox"/>            | Autorizado                | <input type="checkbox"/> |
| Seguimiento              | <input checked="" type="checkbox"/> | Archivo                   | <input type="checkbox"/> |
| Hablarme personalmente   | <input type="checkbox"/>            | Otros                     | <input type="checkbox"/> |

**Observaciones:** Informe de ingresos de la Dirección General de Hidrocarburos correspondiente al mes de Junio de 2020, a ser enviado a Señor Presidente del Congreso de la República.

Adjunto oficio de la Dirección General de Hidrocarburos referencia DGH-OFI-530-2020; el cual contienen la información de ingresos correspondiente al mes de Junio de 2020 para ser enviado al Señor Presidente del Congreso de la República.

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
DESPACHO DEL MINISTRO  
**RECIBIDO**  
09 JUL 2020  
HORA: 11:41 AM



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE HIDROCARBUROS

**DGH-OFI-530-2020**  
**Guatemala, 09 de julio de 2020**

**Respetable Señor Viceministro:**

**Es grato dirigirme a usted, en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de junio 2020, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2020 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.**

**Sin otro particular, me suscribo,**

**Atentamente,**

**Ing. Hugo I. Guerra**  
**DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS**



**Ingeniero**  
**Mario Alfonso Pérez**  
**Viceministro de Energía y Minas**  
**SU DESPACHO**





DAE-SPPCN-OFI-220-2020

**INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN  
NACIONAL PETROLERA DEL MES DE JUNIO DE 2020**

Compañía Operadora	FONPETROL			Total (US\$)
	Número de Contrato	Multas* (Q)	Regalías (US\$)	
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No.688663	NA	\$ 0.00
		Q20,000.00		
City Peten S. de R.L.	1-2006	NA	63-A2 No.688652, 688653, 688654, 688674	\$ 15,391.92
			\$ 15,391.92 **	
<b>TOTAL</b>		<b>Q20,000.00</b>	<b>\$ 15,391.92</b>	<b>\$ 15,391.92</b>

NA/ No aplica

\* El rubro de Multas es el único consignado en Quetzales.

\*\* Ingresos corresponden a las regalías de la producción fiscalizada del gas natural provenientes de las pruebas del pozo Ocultun 1X-CH del período de junio 2014 a noviembre 2019, liquidación provisional de regalías de condensado del mes de abril de 2020, liquidación provisional de regalías de gas natural de los meses de abril y mayo del campo Ocultun.